



Azpeitiko Udala

## **San Sebastian jaietan aterako den gaztetxoen danborrada arautzeko udal-agintaraua.**

Azpeitiko Udal Batzarrak, 2006ko uztailaren 6an egindako bilkurau San Sebastian jaietan aterako den gaztetxoen danborrada arautzeko udal-agintarauari hasierako onarpena ematea onartu zuen.

### **ARRAZOIEN AZALPENA**

#### **AURREKARIAK**

Gaztetxoen Danborrada urtarrilaren 20an egin ohi da, eta dagoeneko errrotua dago Azpeitiko herrian. San Sebastianen ohorezko jaietako funtsezko atala da.

Urteen joanean Danborrada honek indarra hartu du, eta antolaketan zein tamainan handitu egin da. Horrek guztiak zera ekarri du, antolaketak eskatzen duen maila handitu beharra, batetik, eta gaurko eguneko beharrei egokitutako jarduerametodo zehatzak ezartzea, bestetik. Eskaera horiei erantzuteko araudi bat eratzearen premia ikusi da, ekitaldi honi dagozkion hainbat alderdi arautzeko eta bertan partaide diren aldeen arteko irizpideak bateratzeko.

Araudi honen helburua San Sebastian jaietan ateratzen den Gaztetxoen Danborrada arautzea da, haren antolaketarekin eta parte hartzearkin zerikusia duen guztian oinarrizko irizpide batzuk jarri eta bete beharreko jarraibideak zehazteko.

Udalak, bere eskumenak erabiliz, San Sebastian jaietako beste ekitaldi bat gehiago bezala antolatzen du Danborrada, eta berea bakarrik da ekitaldi hori antolatzeko eskumena. Ekitaldi horretan parte hartzen duten herriko taldeen laguntza du, Gaztetxoen Danborradaren Batzordea izeneko organo batean bat eginda.

Agintarau honetan ondoren zehazten diren atalak garatuko dira:

- Agintarau honek Azpeitiko Udalaren eta Danborradan ateratzen diren taldeen arteko harremanetako funtsezko parametroak ezartzeko

## **Ordenanza de la Tamborrada de niños en San Sebastián**

El Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 6 de julio de 2006, acordó aprobar con carácter inicial la Ordenanza reguladora de la Tamborrada de niños en las fiestas de San Sebastián de Azpeitia.

Habiendo transcurrido el plazo reglamentario de información pública desde la publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa (n.º136) de la aprobación inicial de la Ordenanza señalada, sin que se haya presentado alegación alguna, y de conformidad con lo establecido en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de Bases de Régimen Local, se procede a la publicación íntegra del texto articulado de la Ordenanza municipal.

Esta Ordenanza entrará en vigor una vez publicado el texto íntegro de la Ordenanza y transcurrido el plazo de quince días hábiles. Todo ello de conformidad con el art. 65.2 de la Ley referenciada.

Ordenanza municipal reguladora de la tamborrada infantil durante las fiestas de San Sebastián.

### **EXPOSICION DE MOTIVOS**

#### **ANTECEDENTES**

La Tamborrada infantil, viene celebrándose con arraigo y tradición, el día 20 de enero en el municipio de Azpeitia, tratándose de un elemento esencial y característico de las Fiestas de San Sebastián.

Con el paso de los años, esta Tamborrada ha ido evolucionando y creciendo en organización y volumen, elevando el grado de exigencia organizativo y solicitando métodos concretos de actuación adecuados a las necesidades actuales. Por lo que a fin de dar una solución a esta demanda, se estima necesario la elaboración de una normativa destinada a regular diversos aspectos relativos a este evento, así como unificar criterios entre las partes intervenientes.



Azpeitiko Udala

balio behar du, aldeetako bakoitzaren jarduera-eremuak mugarrituz.

- Danborradan aterako diren taldeen eskubide eta betebeharrok zeintzuk diren zehaztu.

- Danborradan atera nahi luketen erakunde edo talde berrien partaidetzarako prozedura bat jarri.

- Jazkien finantziaziorako eta haien ondoren gorde eta zaintzeko araubidea zehaztu.

- Orga edo karrozaren antolaketa.

Esta normativa tiene por objeto el regular la Tamborrada infantil, que se celebra durante las fiestas de San Sebastián, fijando unos criterios básicos y directrices a seguir en todo lo relativo a la organización y participación en la misma.

El Ayuntamiento en el desarrollo de sus competencias, organiza la Tamborrada, como otro acto más de las Fiestas de San Sebastián, siendo pues, competencia exclusiva, propia de entidad, la organización de este evento, que cuenta con la colaboración de los grupos del municipio que participan en ella, que se unen en un órgano denominado Junta de la Tamborrada infantil.

En la presente Ordenanza, se desarrollan los aspectos enunciados a continuación:

- La ordenanza municipal debe de servir para imponer los parámetros fundamentales de la relación entre el Ayuntamiento de Azpeitia y los distintos grupos que intervienen en la Tamborrada, delimitando los ámbitos de actuación de cada uno.

- Fijar cuáles serán los derechos y obligaciones de los grupos que intervienen en la Tamborrada.

- Establecer un procedimiento para la posible participación de nuevas entidades o grupos en la Tamborrada.

- Establecer el régimen financiación de los uniformes y su posterior conservación y mantenimiento.

- La organización de la carroza.

## TITULO I

### DISPOSICIONES GENERALES

#### Artículo. 1. Objeto.

El Objeto de esta Ordenanza es velar por la tradición y el prestigio de la celebración de la Tamborrada infantil, durante las fiestas de San Sebastián, regulándose para ello las condiciones de participación en la misma.

#### Artículo 2. Definiciones.

## II. TITULUA

### ESKUMENA DUTEN ORGANO ETA



## ENTITATEAK

### 4. artikulua. Partaide izango diren organo eta entitateak.

Danborradaren antolaketan eta funtzionamenduan ondorengo Organo eta entitateek esku hartuko dute:

- Azpeitiko Udalak.
- Gaztetxoen Danborradaren Batzordeak.

### 5. artikulua. Azpeitiko Udala.

Azpeitiko Udala izango da, berau baita eskumenaren titularra, Gaztetxoen Danborradaren antolatzaile bakarra.

Azpeitiko Udalari dagokio:

- Elkarte eta talde berriei Gaztetxoen Danborradan esku hartzeko baimena ematea, zehaztua dagoen prozeduraren arabera.
- Gaztetxoen Danborradari dagokion dokumentazio guztia jasotzea.
- Gaztetxoen Danborradaren Batzordeari aurkeztea Danborradan partaide izan nahi duten talde edo elkarte berrien partaidetzari buruzko eskariak.
- Danborrada behar bezala antolatu eta ateratzeko beharrezko diren erabaki guztiak hartzea.

### 6. artikulua. Gaztetxoen Danborradarako Batzordea.

Gaztetxoen Danborradarako Batzordea izango da Gaztetxoen Danborradan ateratzen diren taldeen ordezkaritza organoa, eta Azpeitiko Udalaren lagunzaile moduan arituko da, Gaztetxoen Danborradaren antolaketari dagozkion zenbait arlotan.

Batzorde buru lanetan Danborradan ateratzen den elkarte bakoitzaren ordezkari bat izango da (nahiz eta elkartea horrek talde bat baino gehiago atera Danborradan) eta Udalaren legezko ordezkaria edota honek eskumena ematen dion pertsona.

Organo horren erabakiak haren kideen gehiengoaren botoz hartuko dira, eta elkartea

- Tamborrada infantil: Será con carácter general, el desfile de los diferentes grupos el día de San Sebastián, más concretamente el 20 de enero.

- Entidad participante: Tendrá la condición de entidad participante centros escolares, asociaciones culturales y agrupaciones varias, con personalidad jurídica propia y ubicadas con carácter estable en Azpeitia. Las cuales podrán promover la participación de uno o varios grupos dentro de la tamborrada infantil, de conformidad con los requisitos en la presente Ordenanza.

## Artículo 3. Ambito de Aplicación.

Esta Ordenanza se aplicara en todo lo relativo a la Tamborrada infantil que se celebra durante las fiestas de San Sebastián, en el municipio de Azpeitia, quedando fuera de esta regulación la Tamborrada de adultos que tendrá su propia regulación.

## TITULO II

### ORGANOS Y ENTIDADES COMPETENTES

#### Artículo 4. Organos y entidades participantes.

En la organización y funcionamiento de la tamborrada intervendrán los siguientes Organos y entidades:

- Ayuntamiento de Azpeitia.
- Junta de la Tamborrada infantil.

#### Artículo 5. El Ayuntamiento de Azpeitia.

El Ayuntamiento de Azpeitia como titular de la competencia, será el organizador único, de la Tamborrada infantil.

Corresponderá al Ayuntamiento de Azpeitia:

- Autorizar, la participación en la tamborrada infantil de nuevas entidades y nuevos grupos, según el procedimiento establecido.
- Recepcionar toda la documentación relativa a la Tamborrada infantil.
- Informar a la Junta de la Tamborrada infantil de las solicitudes relativas a la participación de



parte-hartzaile bakoitzak boto bat izango du, Batzorde buruak bezalaxe. Berdinketa gertatuko balitz, Batzorde buruak kalitatezko botoa izango du.

Gaztetxoen Danborradaren Batzordeak ondorengo zereginak izango diru:

- Elkarte edo talde berri batek Gaztetxoen Danborradan ateratzeko egindako eskariaren berri eman eta proposatzea Azpeitiko Udalari.
- Partaide berrieik jo beharko duten danbor mota (larruzkoa edo egurrezkoa) zehaztea, horretarako jarritako irizpidearen arabera.
- Azpeitiko Udalari proposatzea Gaztetxoen Danborrada ondo antolatu eta ateratzeko beharrezko iritzitako ekinbide eta neurriak.

### III. TITULUA

#### DANBORRADAKO TALDEEI DAGOKIENA

##### 7. artikulua. Aterako diren taldeak.

Gaztetxoen Danborrada Ikastetxeetako, Kultur elkartetako eta beste hainbat elkartetako neskatila eta mutikoek osatuko dute. Elkarte horiek, beti ere, nortasun juridikoa izan beharko dute eta Azpeitian kokatuak egon, era iraunkorrean.

Aipatu berri diren elkarte horietako bakoitzak talde bat edo gehiago atera ahal izango diru Danborradan, Agintarau honetan zehaztutako baldintzak betetzen baldin baditu, beti ere.

Ikastetxeak baldin badira, ikastetxe bakoitzak ikas-lerroak adina talde ateratzeko eskaria egin ahal izango du. Ikas-lerro horiek arlo honetan indarrean den hezkuntz-legerian zehaztua dagoenaren arabera zehaztuko dira, eta Danborradan ateratzeko ikasturtea hartuz kontuan.

Ikastetxeez kanpoko beste elkarte batzuei dagokienez, Udala izango da, aurkeztutako eskaria aztertu ondoren, dagoeneko Danborradan ateratzen diren elkartetako talde berrien partaidetzaren gaineko erabakia hartuko duena.

nuevas entidades o grupos en la Tamborrada infantil.

- Tomar los acuerdos necesarios para el buen orden de la celebración de la Tamborrada.

##### Artículo 6. La Junta de la Tamborrada infantil.

La Junta de Tamborrada infantil será el órgano de representación de los diferentes grupos que participan en la Tamborrada infantil y actuará como colaborador con el Ayuntamiento de Azpeitia, en determinados aspectos relativos a la organización de la Tamborrada infantil.

Estará formada por un representante de cada entidad participante (independientemente de que cada entidad pueda tener más de un grupo participante), y representante legal del Ayuntamiento o persona en quien delegue, ejerciendo esté, las tareas de Presidente.

Las decisiones en este órgano serán tomadas por mayoría de sus miembros, teniendo cada entidad participante un voto, al igual que el Presidente, quien tendrá voto de la calidad en caso de empate.

Son funciones de la Junta de la Tamborrada infantil:

- Informar y proponer al Ayuntamiento de Azpeitia, sobre la solicitud realizada por una nueva entidad o grupo, para poder participar en la Tamborrada infantil.
- Determinar el tipo de tambor (cuero o madera) que deban de tocar los nuevos participantes, según el criterio establecido al efecto.
- Proponer al Ayuntamiento de Azpeitia, las acciones y medidas que considere necesarias para el buen orden y desarrollo de la Tamborrada infantil.

### TITULO III DE LOS GRUPOS DE LA TAMBORRADA

#### Artículo 7. Grupos participantes.

La tamborrada infantil estará formada por niños y



Dena den, kontuan hartuko da ikastetxeei kalterik ez egitea, azken hauetan ikasle kopurua murritzuta.

Danborradan aterako diren neska eta mutilek gehienez 11 urte izango dituzte, eta Lehen Hezkuntzako 4., 5. edo 6. mailan -edota horien pareko mailetan- dabiltsanak izan beharko dute. Taldeetan gutxienez 40 kide aterako dira eta gehienez 45. Kopuru honetan ez dira sartuko komitibar aterako direnak.

#### **8. artikulua. Jazkiak.**

Gaztetxoen Danborradan aterako diren taldeek batasuna izan beharko dute jazkietan, eta jazki horiek Danborradarekin zerikusia duten gertaeretan oinarrituak izan beharko dute.

#### **9. artikulua. Jazkiak eta danborrak zaindu eta gordetzea.**

Udalak bere gain hartuko ditu Gaztetxoen Danborradan erabilitako jazki eta danborren ohizko erabilera arruntak sortutako mantenimendu eta konpontze gastuak. Hala ere, Danborradan ateratzen diren elkarteen kontura izango dira garbiketa eta tindategi gastuak.

#### **10. artikulua. Jazki eta danborretarako Udalaren diru-laguntza.**

Azpeitiko Udalak talde berriei, bai eta lehendik ateratzen direnei ere, jazkiak eta danborrak erosio edo berritzeko laguntza emango die, ondoren adieraziko denaren arabera:

A) Talde berrientzako diru-laguntza: Gaztetxoen Danborradan ateratzen hasiko diren talde berriek diru-laguntza bat jasotzeko eskubidea izango dute. Laguntza hori gehienez 15.000 €koa izango da eta zatikatuta ordainduko da, hiru urtetan, 5.000 € urtean.

B) Dagoeneko Danborradan ateratzen diren taldeentzako diru-laguntza:

Dagoeneko Danborradan ateratzen diren taldeek jazkiak berritu nahi baditzute, 15.000 €ko diru-laguntza jasotzeko eskubidea izango dute, azaldu berri diren epeen arabera eta beti ere, 2000.

niñas de centros escolares, asociaciones culturales y agrupaciones varias, con personalidad jurídica propia y ubicadas con carácter estable en Azpeitia.

Cada entidad de las anteriormente mencionadas podrá participar con más de un grupo siempre que se cumplan los requisitos establecidos en la presente Ordenanza.

En el caso de los colegios cada centro escolar podrá solicitar la participación de tantos grupos como líneas tenga. Las líneas se contabilizarán de conformidad con lo establecido en la legislación educativa aplicable al respecto y con referencia al curso escolar en el que se pretenda participar.

En el caso de otras entidades no escolares será el Ayuntamiento quien analizada la solicitud decida sobre la participación de nuevos grupos de entidades que ya participan en la tamborrada. A tal efecto, siempre se tendrá en cuenta que no perjudiquen a los centros escolares minorando el número de alumnos.

La edad máxima de los participantes será de 11 años que estén cursando 4.<sup>º</sup> y 5.<sup>º</sup> y 6.<sup>º</sup> curso de Educación Primaria o equivalente, debiendo de tener los grupos participantes un mínimo de 40 miembros y un máximo de 45, no incluyéndose las personas que formen parte de la comitiva.

#### **Artículo 8. Uniformes.**

Los grupos que participen en la Tamborrada infantil deberán de llevar uniformidad en el vestuario, inspirados en acontecimientos relacionados con la tamborrada.

#### **Artículo 9. Conservación y mantenimiento de uniformes y tambores.**

El Ayuntamiento se hará cargo de los gastos de mantenimiento y reparación que puedan ocasionar el uso ordinario de los uniformes y de tambores empleados en la tamboreada infantil.

No obstante, las entidades participantes deberán de asumir los gastos relativos a la limpieza y tintorería.



urtean Iraurgi Ikastetxearekin hasi zen partaidetza-ordena errespetatuz (eranskina).

Jazkiak berritzea lehengo arropak hondatze egoeran daudelako egingo da. Ez da onartuko jazkiak aldatu edo berritzea modagatik edota arrazoi estetikoengatik.

Ordainketa gauzatu ahal izateko, gastuen ordainagiriak aurkeztu beharko dituzte onuradunek Azpeitiko Udaletxean.

Aurreko atalean adierazi denaren kalterik gabe, egoki iritzitako edozein agiri aurkezteko eskatu ahal izango dio Azpeitiko Udalak onuradunari.

#### **11. artikulua. Kaleetan ateratzeko hurrenkera, ordutegia eta ibilbidea.**

Danborradan aterako diren taldeek kaleetan izango duten hurrenkera, bai eta Enparantza Nagusikoa eta Soreasuko Sebastian santuaren Parrokian izango dutena, Gaztetxoen Danborraren Batzordeak ezarriko duen hurrenkeraren arabera egingo da. Horretarako, urtero, dagokion zozketa egingo da.

Ordutegia eta ibilbidea Udalak zehaztuko ditu, aurrez Gaztetxoen Danborradaren Batzordeak esan nahi duena entzun ondoren.

#### **12. artikulua. Orga apaindua (Karroza).**

Azpeitiko Udalak, urtero, Danborradan aterako den orga apaidearen diseinurako ideia lehiaketa egingo du, ondorengo baldintzakin:

- Proposamenak anonimoak izango dira.
- Orga apaindu horretan agertuko diren gai edo motiboak Udalak jarritakoak izango dira. Udalak egindako orga apaindu horretan Gaztetxoen Danborradan ateratzen den ikastetxe, kultur talde edota beste hainbat eratako elkareren bateko neska-mutilak joango dira, Udalak eta Gaztetxoen Danborradako batzordeak zehaztuko duten urteroko lehentasun hurrenkeraren arabera. Karrozan joango diren gaztetxoek Lehen Hezkuntzako 3. mailakoak edota horren pareko mailaren batekoak izan beharko dute.

Horrez gain, orgako kideak jartzeko ardura izango duen elkartea bera izango da hura mugitu eta

#### **Artículo 10. Financiación municipal para vestuario y tambores.**

El Ayuntamiento de Azpeitia otorgará a los nuevos grupos así como a los ya participantes una ayuda económica para la compra o renovación de vestuario y tambores de conformidad con lo expuesto a continuación

##### **A) Financiación para nuevos grupos:**

Los nuevos grupos que participen en la tamborrada infantil tendrán derecho a una ayuda económica máxima de 15.000 € que se abonara de manera fraccionada en un periodo de 3 años, a razón de 5.000 € por año.

##### **B) Financiación para grupos ya participantes:**

Los grupos ya participantes que deseen renovar su vestuario, tendrán derecho a la aportación de 15.000 € en los plazos establecidos en el apartado anterior, pero siempre respetando el orden de prelación que se inició en el año 2000 con la Iraurgi Ikastetxea.

Las renovaciones de vestuario deberán de producirse por motivos objetivos de deterioro de los uniformes, no aceptándose los cambios o renovaciones de uniforme por motivos de moda o estéticos.

Para formalizar el pago los beneficiarios deberán presentar al Ayuntamiento de Azpeitia los justificantes de gasto.

Sin perjuicio de lo señalado en el apartado anterior el Ayuntamiento de Azpeitia podrá solicitar al beneficiario cualquier tipo de documentación que considere oportuno.

#### **Artículo 11. Orden de participación, horario y recorrido.**

El orden de los grupos de la Tamborrada, así como su colocación en la Plaza Mayor y en la Parroquia de San Sebastián de Soreasu, se determinará por la Junta de Tamborrada infantil, que a tal efecto realizará el correspondiente sorteo, con carácter anual.

El horario y el recorrido serán fijados por el Ayuntamiento previa audiencia a la Junta de la



Azpeitiko Udala

zuzentzeaz arduratuko dena.

Gastadoreak ere karroza antolatzeaz arduratzen den taldeak jarri beharko ditu, eta Lehen Hezkuntzako 2. mailakoak edota horren pareko mailaren batekoak izan beharko dute.

### **13. artikulua. Musika-doinuak.**

Gaztetxoen Danborradan aterako diren taldeek jo beharko dituzten musika-doinuak Gaztetxoen Danborradaren Batzordeak eta Azpeitiko Udalak adostuko dituztenak izango dira. Udalak bidaliko dio doinuen zerrenda Musika Bandari, honek prestatu eta jo ditzan.

### **14. artikulua. Danborradako talde eta elkarteen betebeharra.**

Danborradan aterako diren talde eta elkarteeek ondorengo betebeharra izango dituzte:

- Aterako diren talde guztiak Gaztetxoen Danborradaren Batzordeak eta Azpeitiko Udalak hartutako erabakiak bete beharko dituzte.
- Azpeitiko Udalera bidaltzea entitate bakoitzetik Gaztetxoen Danborradaren Batzorderako kidearen izena, bai eta harekin harremanetan jartzeko modua eta lekua ere.

Tamborrada infantil.

### **Artículo 12. Carroza y gastadores.**

El Ayuntamiento de Azpeitia con carácter anual convocará un concurso de ideas para el diseño de la carroza de la tamborrada, con las siguientes condiciones:

- Las propuestas serán anónimas.
- Los temas o motivos a reflejar en la carroza serán fijados por el Ayuntamiento.

La carroza elaborada por el Ayuntamiento estará formada por uno de los centros escolares, asociaciones culturales y agrupaciones varias que participen en la tamborrada infantil, de conformidad con el orden rotativo que determine el Ayuntamiento y la Junta de la Tamborrada infantil. Los miembros que participen en la carroza estarán cursando 3.º curso de Educación Primaria o equivalente.

Asimismo, la entidad que sea la encargada de formar la carroza también se encargará de moverla y dirigirla.

Los gastadores también serán aportados por parte de la entidad participante encargada de la carroza, debiendo estar cursando 2.º curso de Educación Primaria o equivalente.

## **IV. TITULUA**

### **TALDE BERRIEN PARTAIDETZA**

#### **15. artikulua. Eskabideak egiteko epea.**

Danborradan atera nahi duten elkarte berrieik, edota lehendik ateratzen direnek talde berri bat gehiago atera nahi badute, eskari arrazoitua bidali beharko diote Azpeitiko Udalari, talde berria atera nahi den urtearen aurreko urteko ekainaren 30a baino lehen. Udalak beharrezko iritzitako agiriak eskatu ahal izango ditu, eskariari erantzuna eman aurretik.

#### **16. artikulua. Danbor mota zehaztea.**

Talde berrieik erabiliko duten danbor mota, bai larruzko danborra, bai egurrezkoa, automatikoki erabakiko da. Horretarako, azken aurreko taldea sartu zenean hari zehaztu zitzaison danbor mota

### **Artículo 13. Composiciones musicales.**

Las composiciones que deberán interpretar los grupos que participen en la Tamborrada infantil serán, serán consensuadas por la Junta de la Tamborrada Infantil y al Ayuntamiento de Azpeitia, quien las remitirá a la banda de música para su interpretación.

### **Artículo 14. Obligaciones de las entidades y grupos de la Tamborrada.**

Serán obligaciones de las entidades y grupos que participan en la tamborrada las siguientes:

- Todos los grupos que participen se someterán a las decisiones que tomen la Junta de Tamborrada infantil y el Ayuntamiento de Azpeitia.
- Remitir al Ayuntamiento de Azpeitia, el nombre del representante de cada entidad para participar



Azpeitiko Udala

hartuko da kontuan, eta, horrela, garai hartin larruzko danborra egokitut baldin bazitzaien, oraingoan egurrezko danborra egokituko zaie, eta alderantziz.

Urte berean Danborradan ateratzeko eskabide bat baino gehiago aurkezten baldin bada, eta beti ere kopurua bikoitia bada, taldeen artean adostu ahal izango dute zein danbor motarekin aterako diren ekitaldian. Taldeen artean adostasunik lortuko ez balitz, zozketa egingo du Danborradaren Batzordeak

Dena dela, salbuespen moduan, eta uneko beharrak kontuan izanik, Danborradaren Batzordeak erabaki ahal izango du, hala komeni bada, eta arrazoituta, danbor mota zehatz bat ematea Danborradan atera nahi duen talde berriari.

## V. TITULUA

### 17. artikulua. Danborrada bertan behera uztea.

Urtarrilaren 20an eguraldi txarra izango balitz, Azpeitiko Udalak Gaztetxoen Danborrada bertan behera uztea erabaki ahal izango du. Danborrada ez ateratzea erabakiko balitz, Gaztetxoen Danborrada ateratzeko beste egun bat zehaztu ahal izango du Azpeitiko Udalak, edota behin betiko atzeratu hurrengo urtera arte.

## VI. TITULUA

### OSAGARRITASUNA ETA ZALANTZAK ARGITZEA

### 18. artikulua. Osagarritasuna eta zalantzak argitza.

Araudi honi dagozkion atal guztien gaineko osagarritasun eta zalantzak argitzeko ahalmena Azpeitiko Udalarena izango da.

### ALDI BATERAKO XEDAPENAK

**Aurrena.** Alkateak dagokion ebazpena eman ahal izango du 9. artikuluan zehaztu den 15.000 €ko diru-laguntza aldatzeko, baina beti ere, 2008.

en la junta de la Tamborrada infantil, así como forma y lugar de contacto.

## TITULO IV

### PARTICIPACION DE NUEVOS GRUPOS

#### Artículo 15. Plazo de solicitudes.

Las nuevas entidades que deseen participar en la tamborrada o aquellas que ya lo hagan y deseen incluir un nuevo grupo, deberán de dirigir una solicitud motivada al Ayuntamiento de Azpeitia antes del 30 de junio del año anterior al que se pretenda participar.

El Ayuntamiento podrá solicitar la documentación que estime necesaria, a fin de dar una respuesta a la petición.

#### Artículo 16. Determinación del tipo de tambo.

El tipo de tambo que utilizarán los nuevos grupos participantes, bien sea tambo de cuero o tambo de madera, se determinará de manera automática, atendiendo a cual fue el instrumento del último grupo admitido, de tal manera que si se optó por que tocaran tambo de cuero, al siguiente grupo le corresponderá tambo de madera y viceversa.

En el caso de que un mismo año se produzcan solicitudes de varios grupos para participar en la Tamborrada, y siempre que se trate de un número par, podrán llegar a un acuerdo entre ellos, para determinar el tipo de tambo con el que van a participar en el evento. En caso de no existir acuerdo entre las partes implicadas se procederá a la realización de un sorteo, por parte de la Junta de la Tamborrada.

No obstante, con carácter excepcional y atendiendo a las necesidades del momento, la Junta de la Tamborrada podrá acordar por razones de conveniencia, de manera motivada, el otorgar directamente un tipo de tambo concreto a un nuevo grupo participante.

## TITULO V



Azpeitiko Udala

urtearen ondoren.

### XEDAPEN GEHIGARRIAK

**Aurrena.** Alkateari eman zaio Agintarau hau gara-tzeko beharrezko diren jarraibideak emateko ahalmena.

### XEDAPEN INDARGABETZAILE BAKARRA

Agintarau hau indarrean jartzen denean aurretik indarrean diren maila bereko edo txikiagoko xedapen guztiak indarrak gabe geratuko dira, Agintarauan xedatutakoaren aurka baldin badatoz.

### AZKEN XEDAPEN BAKARRA

Agintarau honen trimitazioak Toki Erregimeneko Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. artikuluan jasoa dagoen procedura beteko du.

### Artículo 17. Suspensión de la tamborrada.

En caso de mal tiempo el día 20 de enero el Ayuntamiento de Azpeitia podrá suspender la tamborrada infantil.

Una vez suspendida la tamborrada el Ayuntamiento de Azpeitia podrá decidir otra fecha alternativa para la Tamborrada infantil o posponerla definitivamente hasta el año siguiente.

## TITULO VI

### COMPLEMENTACION E INTERPRETACION

#### Artículo 18. Complementación e interpretación.

La facultad de complementación e interpretación, en todo lo que atañe a la presente normativa, corresponderá al Ayuntamiento de Azpeitia.

### DISPOSICIONES TRANSITORIAS

**Primera.** En todo caso con posterioridad al año 2008, el Alcalde podrá adoptar la oportuna Resolución a fin de modificar la cantidad de 15.000 € establecida en el artículo 9.

### DISPOSICIONES ADICIONALES

**Primera.** Se faculta al Alcalde para dictar las instrucciones que sean necesarias para el desarrollo de esta Ordenanza.

### DISPOSICION DEROGATORIA UNICA

La entrada en vigor de esta ordenanza supondrá la derogación de todas las anteriores disposiciones de igual o inferior rango que se opongan a lo establecido en la misma.

### DISPOSICION FINAL UNICA.

La tramitación de esta Ordenanza se ajustará al procedimiento establecido en el artículo 49 de la



Azpeitiko Udala

Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las  
Bases de Régimen Local.